TRANS AGEN

TRANS-AGEN · N° 7 · Décembre 1973

TRANS AGEN... Journal de L'E.Mi.A.T.

COMITE DE REDACTION ET CHARGES DE LA PUBLICATION :

Adjudant CHAIGNE
Adjudant VANOUCHE

ONT PARTICIPE A CE NUMERO :

Colonel	LE CHARLES	(EM)
Lieutenant-Colonel	CAMUS	(EM)
Le Commandant	CLAMENS	(DI)
Le Capitaine	FOISELLE	(DI)
Les Lieutenants	MOREAU	(Sports)
	MAGNAN	(3e Cie)
Les Adjudants Chefs	DURBAN	(CCV)
	MILCENT	(CDA)
Les Adjudants	DALENC	(CCS)
	CHAVIER	(1e Cie)
	VANOUCHE	(CCV)
	CHAIGNE	(3e Cie)
1'ESOA	ABELARD	(4e Cie)
Groupe d'ESOA		(4e Cie)
Le 2e Trs	CHALES	
Monsieur	VAYSSIERE	(Président Départemental de 1'UNSOR)

PHOTOGRAPHIES :

Adjudant Chef CAZABON

ILLUSTRATIONS :

Adjudant CHAIGNE

Achevé au point d'impression de 1'E.M.I.A.T. le 19 DECEMBRE 1973

A été tiré à 600 exemplaires.

SOMMAIRE

Editorial

Le Mot du Colonel

La Vie à l'Ecole

- L'incorporation du P 36.
- Le "25" 168 à l'EMIAT.
- 100 Km à pieds, ça use...
- Le Saint Michel 1973.
- L'Assemblée Générale départementale de l'UNSOR.

Actualités d'hier et d'aujourd'hui

- Qui était LACEPEDE ?
- Historique de l'Artillerie.

Sports

- Tableau d'Honneur
- Le cross de masse
- Le challenge sportif.

Carnets et Annonces

- Promotions
- Carnets
- Départs
- Annonces classées

Loisirs

- Le Club radio de l'Ecole
- Le collectionneur d'armes
- Le Cercle Sous Officiers relate....

Jeux

- Mots croisés pour tous les goûts
- Résultats des jeux.

EDITORIAL

Comme vous le constatez, Trans Agen n'a pas augmenté ses prix, le journal est toujours gratuit et pour bien longtemps encore.

Ce sont les délais de parution qui eux, augmentent. Qu'y faire ? L'agrafeuse géante du point d'impression a été détériorée : longs délais de réparation ; après Monsieur MERCERON absent au P.I., c'est notre charmante et fidèle varitypiste Madame LUYA qui, souffrante, a dû nous abandonner..... Misères, Misères !.....

Profitons de cet éditorial pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

Ceci dit, après ce trimestre mouvementé, dès Janvier la parution devrait reprendre "bimestriellement" comme par le passé.

Le sommaire de ce numéro 7 est bien long, malgré les retards on ne peut passer sous silence certains évènements.

Vous verrez donc le voile se lever sur le curriculum de LACEPEDE, que certains prennent encore pour un *"marchand de vélos"* ; bon QSO du Radio Club avec les KERGUELEN , et dans le courrier des lecteurs, la petite histoire de l'Histoire sur un sujet d'actualité : un certain mariage princier.

CR également du cross Kolossal de l'Ecole, etc....

Et comme dirait la Princesse :

" I wish you a good reading"

LA REDACTION

LE MOT DU COLONEL

L'Ecole va bien, chacun peut le constater, mais il nous reste beaucoup d'efforts à faire pour qu"elle aille mieux.

Il est un domaine très important dont je veux parler aujourd'hui, c'est celui du Service Militaire des personnels du contingent.

A l'Ecole, en raison même de sa mission, les appelés sont tous employés dans les différents services. Or, il ne faut pas oublier qu'un appelé ne fait pas son Service Militaire pour être peintre à l'équipe de casernement, parce qu'il est peintre dans le civil, ou cuisinier à l'ordinaire parce qu'il travaille normalement comme cuisinier dans un restaurant.

Le but essentiel du Service Militaire, la raison même de son existence, est de former et d'instruire nos jeunes appelés comme combattants pendant un an, afin de les préparer à l'emploi qui serait le leur en cas de mobilisation.

La France est une République, l'Armée est l'Armée de la République et pour la défense de la Patrie, sur laquelle pèse de lourdes menaces, elle doit faire appel non pas à la poignée de professionnels qui sont les cadres d'active, mais à toute la Nation, c'est à dire au contingent.

La formation et l'instruction militaire des personnels appelés est donc une mission prioritaire, même dans une Ecole de formation et de perfectionnement de sous-officiers d'active.

Il est normal qu'un jeune appelé qui fait tout son service militaire comme employé - ou passe son temps à de nécessaires mais fastidieuses corvées- ait l'impression d'avoir perdu un an et reproche ensuite à l'Armée cette année mal utilisée.

J'ai assisté récemment à la convocation verticale d'une compagnie d'Infanterie de réservistes. Cette compagnie ne valait rien et aurait été incapable de se défendre en cas de conflit, parce qu'elle était composée en grande partie, de réservistes qui, pendant leur service militaire, avaient été *employés* et n'avaient pas reçu l'instruction militaire indispensable.

Beaucoup d'efforts sont faits à l'Ecole pour donner à nos appelés une bonne formation militaire. Ces efforts sont insuffisants. Il est nécessaire que nous fassions tous preuve d'imagination, d'esprit critique et de volonté d'organisation pour que chacun rende, dans son emploi, les services dont nous avons besoin, et qu'en même temps, par sa discipline, sa tenue exemplaire, sa participation régulière aux exercices et séances d'instruction, il soit préparé moralement, physiquement et techniquement à être un soldat capable de se défendre et de défendre sa Patrie.

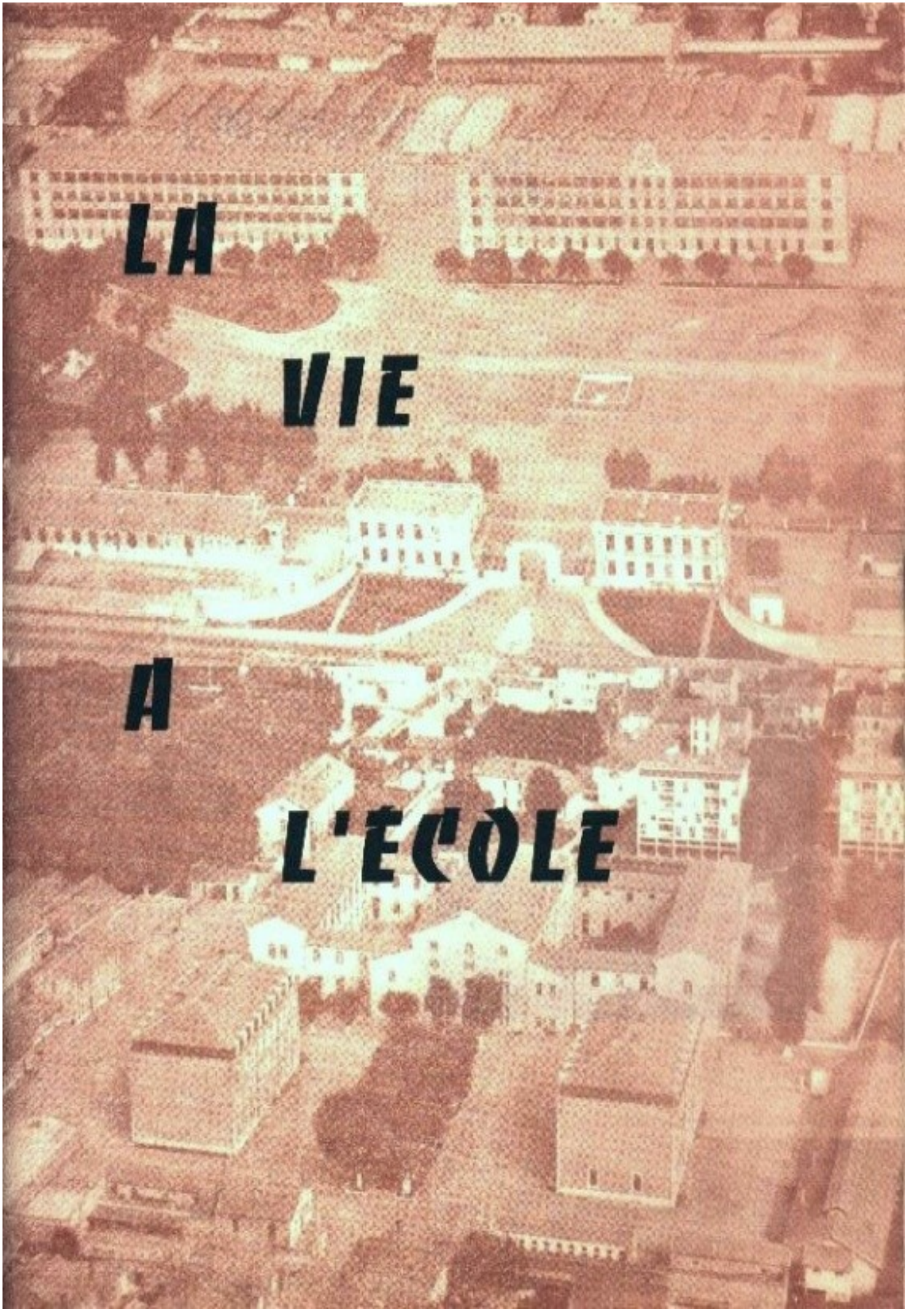
Si nous arrivons à atteindre pleinement cet objectif, les critiques parfois justifiées qui sont faites à l'Armée, et les attaques contre le Service Militaire seront dénuées de tout fondement.

L'époque où l'Armée était attaquée sans pouvoir se défendre est révolue. Nous avons le devoir, et nous le faisons, de rendre coup par coup, à ceux qui nous attaquent. Encore faut-il que nous soyons irréprochables.

Monsieur GALLEY, Ministre des Armées, a déclaré récemment devant le Parlement que *"les ennemis de l'Armée sont les ennemis de la Nation"*.

Un service militaire, exigeant dense, dans lequel chaque appelé a conscience d'avoir été utile et bien préparé à la défense du Pays, supprime tout argument aux *"ennemis de la Nation"*.

Il ne faudrait évidemment pas que certains, ne voyant que l'intérêt immédiat du bon fonctionnement du rouage auquel ils appartiennent, se rangent inconsciemment, par leur esprit étroit, parmi les *"ennemis de la Nation"*.


LA VIE A L'ECOLE

L'INCORPORATION DU P36

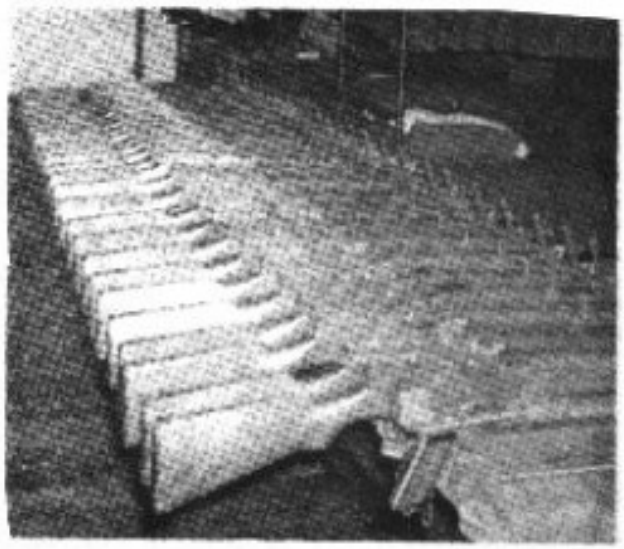
Ca y est, ils sont arrivés nos ESOA. Certains avec quinze jours d'avance, mais d'autres - les plus nombreux - ont attendu le dernier moment avant de rejoindre AGEN. Les plus filous se sont même calfeutrés au buffet de la gare dès l'arrivée de leur train et y ont savouré, devant un café crême et un croissant, leurs derniers moments de liberté. Pris en main par le Comité d'Accueil - qui les guettait dans le hall de la gare - ils étaient dirigés sur le car et après un court trajet arrivaient au quartier Valence. Quelques minutes plus tard, cheveux longs et tenues vestimentaires, les plus hétéroclites cédaient la place à une coupe nette et à un beau survêtement bleu. Les différentes formalités administratives accomplies, voici nos jeunes à la chaîne d'habillement où ils découvrirent - avec inquiétude! - l'importance de leur paquetage. Quelques-uns en furent tellement troublés qu'ils quittèrent la chaîne avec dans leur sac deux rangers du même pied.

Un peu gauchés dans leurs treillis neufs et leurs rangers non cassés, nos ESOA ont découvert les joies du programme FETTA. Pour la grande majorité, l'adaptation à cette nouvelle vie ne posa aucun problème.

Par contre, d'autres ont dû confondre Ministère de la guerre et ministère de l'Education Nationale : que de sport et d'ordre serré ! Et... où sont radars et blouses blanches tant vantées par les CDA ?

Quoiqu'il en soit, ceux qui se sont trompés d'adresse sont *repartis chez leur mère;*

Par contre, la 3ème Compagnie s'est très bien présentée sous les armes le Samedi 1er Décembre ; le P 36 est presque fin prêt à être présenté au drapeau.



LE MEME P 36 AU TIR...

A l'issue de la FETTA, les E.S.O.A. du P 36 ont fait d'énormes progrés en tir, trois d'entre eux parvenant même à battre un record.

Le classement individuel est le suivant :

PREMIER : FORTIER Fabien, 2ème section.
H + L : 30 mm - 100 mm ; 90 mm - 145 mm ; 100 mm - 165 mm.
Record à 50 métres Balplast avec un H+L de 30 mm.

DEUXIEME : LEROUX Philippe 5ème section.
H + L : 95 - 55 ; 55 - 110 ; 210 - 110.
Record à 100 métres Balplast avec un H + L de 55 mm.

TROISIEME : VEGA PHILIPPE 6ème section.
H + L : 120 - 70 ; 80 - 145 ; 190 - 130.

QUATRIEME : MULLER Philippe 4ème section.
H + L : 65 - 60 ; 170 - 175 ; 140 - 150.

5e : GUERY Philippe 2ème section

6e : PAYRE Dominique 2ème section

7e : CROIX Lindberg 5ème section

8e : MANDET Sylvain 3ème section

9e : PELARDY Alain 1ère section

10e: BRETON François 6ème section

A noter que le record à 100 métres, Balle de guerre a été battu par l'E.S.O.A. BERTHIER Jean-Pierre de la 3ème section, avec un H + L de 80 mm.

Les résultats globaux par section sont très bons et c'est la 2ème section commandés par l'Adjudant LERDA qui a obtenu les meilleurs résultats.

Des médailles récompensant les 3 premiers tireurs de la compagnie, ainsi que les détenteurs des trois nouveaux records ont été remises aux intéressés, lors de leur présentation au drapeau de l'Ecole.

---

100 KM A PIEDS

Dans la nuit du 18 au 19 SEPTEMBRE sous un clair de lune, la 4e Compagnie, colonne par un, faisait ses premiers pas vers AGEN.

Pour nous, cette marche représentait beaucoup, tant par sa distance que par sa préparation. Car elle était bien préparée. Depuis six mois, l'entraînement nous avait endurci aussi bien physiquement que moralement. Nous avions appris au cours de promenades nocturnes ce qu'était la souffrance du corps et le contentement moral à la fin de chaque épreuve.

Si bien que noussommes partis l'esprit volontaire sachant que ce serait dur et avec, au fond de nous-mêmes, un peu d'appréhension malgré une voix intérieure qui nous soufflait *"on arrivera"*.

Première étape, une quarantaine de kilomètres, la plus longue, mais finalement la plus facile, malgré le train rapide. Avec les heures qui avançaient, le soleil venait nous faire transpirer à grosses gouttes. Treize heures, l'ambulance sous un arbre au détour du chemin, c'était le bivouac avec le repos, la détente, le relâchement.

Deuxième étape, une trentaine de kilomètres, pour certains les plus durs, car les maux endormis de la veille se firent plus douloureux. Les haltes furent alors très bien accueillies, mais pour repartir, quel problème !

Durant cette étape, la volonté de chacun joua le plus grand rôle, les caractères se dévoilaient. Il y avait là, à côté, le camarade qui manquait d'eau ou qui ne pouvait plus porter son sac, qu'il fallait aider, même au prix de soufrances et de privations personnelles supplémentaires, sachant bien que la réussite totale dépendait de l'apport de chacun. Deuxième campement, le but était proche, l'effort touchait à sa fin et l'orage particulièrement violent au cours de la nuit ne vint pas altérer le moral.

Troisième étape, 22 kilomètres, une formalité. La volonté n'était plus nécessaire car notre objectif final, si près, à lui seul nous stimulait.

A quelques kilomètres du but,le Colonel LE CHARLES, le Lt Colonel MACHON, le Commandant LENAIN et un journaliste d'un quotidien local vinrent à notre rencontre : nous étions attendus. Une halte à quelques mètres de l'arrivée pour nous remettre en condition et ce fut l'entrée triomphale dans notre Quartier, devant les autorités de l'Ecole, une section de la 3e Compagnie nous rendant les honneurs. Le Chef de Corps nous félicita en quelques mots, à la suite de quoi nous avons retrouvé notre casernement spacieux et confortable, pourtant si souvent décrié.

Les 83 partants étaient là, présents à l'arrivée. Ils étaient fiers d'avoir gagné cette épreuve.

Félicitons notre camarade TONNOIR J.P., qui malgré un bras dans le plâtre, a effectué ses 100 km, sans armes, ni bagages, mais toujours avec courage.

TABLEAU D'HONNEUR

DISCIPLINES	TEMPS	RECORDMAN	Cie	PELOTON
Parcours du combattant	2' 54"	VALLET	3 e	P 28
1 000 Mètres	2' 47"	PATRY	3 e	P 32
80 Mètres	9" 2/10	TEAI	3 e	P 30
Grimper	5" 2/10	LANDAUER	4 e	P 29
Natation (50 m - NL)	27"	ALAIN	3 e	70/09

Messieurs, ces records sont à battre ! ....

KOLOSAL KROSS

C'était je ne sais plus quand, il faisait beau en tout cas, un temp idéal pour courir. Le sol était souple mais sans plus ! Enfin qu'importe !... C'était au bois de Boulogne, il y avait beaucoup de voitures il y avait aussi des hommes en short, des vieux, des jeunes, ils courraient avec un numéro sur la poitrine, ils passaient en soufflant.

Un homme disait, c'est le cross, le cross de l'inter syndicale des coiffeurs, le cross du FIGARO, quoi !

Et puis les hommes s'arrêtèrent de passer. Une voix tonitruante éclata soudain dans un haut-parleur, un speaker officiel, sans doute, *"Résultats du cross de 8 km senior - 1er le N° 623 Michel DAZY, en 23' 10", 2ème le N° 112 Alain SIMOUN en 24', 3ème..."*. Il donna les résultats obtenus par les 10 premiers puis enchaîna : *"Maintenant, Messieurs les spectateurs, sont priés de revêtir leur tenue de sport et de se présenter à la table de contrôle départ des 8 km dans 30 minutes, les dossards vous y seront remis"*.

Alors, ceux-là se regardèrent hagards, interloqués !

Et Pourtant.....

C'est devant plus de 900 spectateurs que le 17 NOVEMBRE à 9 H 15, soixante dix coureurs de l'EMIAT, de plus de 35 ans, s'élancèrent sur le parcours de LA GARENNE, pour effectuer un cross de 3 km ; et c'est devant soixante dix spectateurs environ, que le 16 NOVEMBRE à 9 H 45, plus de 900; coureurs de moins de 35 ans s'élancèrent sur le même parcours pour effectuer un cross de 6 km.

Ce jour-là donc, presque tous les

personnels de l'EMIAT, Chef de Corps en tête, furent tour à tour spectateurs et acteurs de ce cross country organisé par les services du Lieutenant MOREAU sur le terrain déjà cité et bien connu de tous.

CE fut un événement, si l'on sait que la presse locale était là et que Monsieur MERALI, Chef de Cabinet de M. Le Préfet et d'autres personnalités agenaises étaient venues nous faire l'honneur de leurs encouragements.

La matinée débuta par le cross dit *"des vétérans"* (entre nous, vétérans qui auraient largement distancé des *"moins de 35 ANS"* pour certains).

C'est le commandant CLAMENS des C. P.C. et de l'Artillerie Coloniale, qui, après avoir quasiment mené de bout en bout, se présenta sous les ovations de tous, le 1er sur la ligne d'arrivée dans le temps de 12' 15" devançant de 14" le Sous Lieutenant PAILLON (Chef du Poll TAM Valence) et le Sous Lieutenant DINONE de 40" (stagiaire à la 2ème Cie).

Les derniers bravos venaient tout juste de cesser que les 930 *applaudisseurs"* prenaient le départ des 6 KM.

Première difficulté, le goulet où on lutta pour arriver bien placé, puis le *"mille pattes"*, prit son régime de croisière, chacun s'efforçant de dépasser l'autre. Les ESOA de la 4e Cie, VIAL et SAINTY, prirent les commandes d'entrée et décidèrent du train pendant les 2 boucles.

C'est une longue colonne qui se présenta à l'arrivée et il fallut toute la technique et la compétence du Service des Sports pour éviter embouteillages et désordre.

Donc, 1er : ESOA VIAL (4e Cie) en 23' ; 2ème : ESOA SAINTY (4ème Cie) en 23' 30" ; 3ème : Adjudant VENAUD (2ème Cie) ; 4ème Sergent RONEL (2ème Cie) ; 5ème : ESOA GARRAUD(4ème Cie) ; 6ème : ESOA LEVIGERONT (3ème Cie) 24' ; 7ème : ESOA LIESCH (3e Cie) 8ème : ESOA MOREAU (4ème Cie) ; 9ème : Lieutenant MOREAU (Officier des Sports) ; 10e : MDL/C BIBIAN (2e Cie) en 24' 05.

En résumé, au classement par Cie :

1ère : 3ème Compagnie : 1893 points
2ème : 4ème Compagnie : 1986 points
3ème : 5ème Compagnie : 2589 points
4ème : 1ère Compagnie : 3291 points
5ème : C.C.S. : 3866 points(BRAVO!)
6ème : 2ème Compagnie : 5411 points
7ème : C. C. V. :10063

Ce classement a été réalisé sur les 30 premiers des Compagnies.

Revenons à nos moutons...

Après l'effort on se changea, se couvrit, se réconforta, discuta, se restaura, l'on attendit !..

Puis, l'Officier des sports rassembla la foule et ce fut la lecture des résultats sous les hourrah! et les clap ! clap ! des coéquipiers. L'heure des récompenses suivit et ainsi :

Le Commandant CLAMENS reçut la médaille d'or des mains du Chef de Corps, suivant aux Sous Lieutenant PAILLON et le Sergent-Chef DINONE, ils se virent remettre une médaille d'argent.

Les moins de 35 ans, eurent aussi leur récompense. Médaille d'or et paire de chaussures à pointes pour ESSO VIAL, une médaille d'argent et une paire de "training" pour ESOA SAINTY et l'Adjudant VENAUD, quant aux 4ème et 5ème, ils se virent remettre un sac de sport, les 6ème et 7ème une paire de boules de pétanque, et les 8, 9 et 10ème , un maillot d'athlétisme.

Ensuite, les Sergents CHALUMEAU et MARIAUD amenèrent les couleurs qu'ils avaient levées avant la manifestation sportive et chacun se sépara, se promettant de revenir ou de ne pas revenir de si tôt ! Quand l'on pense que certains faillirent périr dans la remise du départ, que certains suèrent 1/2 litre d'eau et que certains, emportés par leur élan firent 3 boucles !... On comprend cette réaction mais *"on dit cela parce qu'on est en colère"* !...

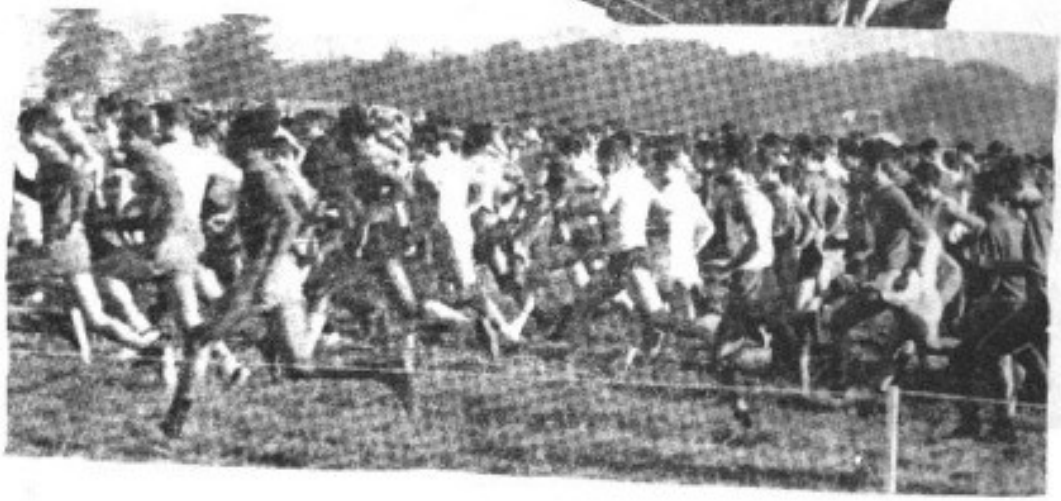
Bref... Le "mille pattes" devenu bleu, reprit sa marche sur la route qui les conduisait au quartier tandis que certains privilégiés les dépassaient assis dans de confortables G.M.C.

Sur la route, comme dans les camions,

PENDANT LA CEREMONIE AUX COULEURS

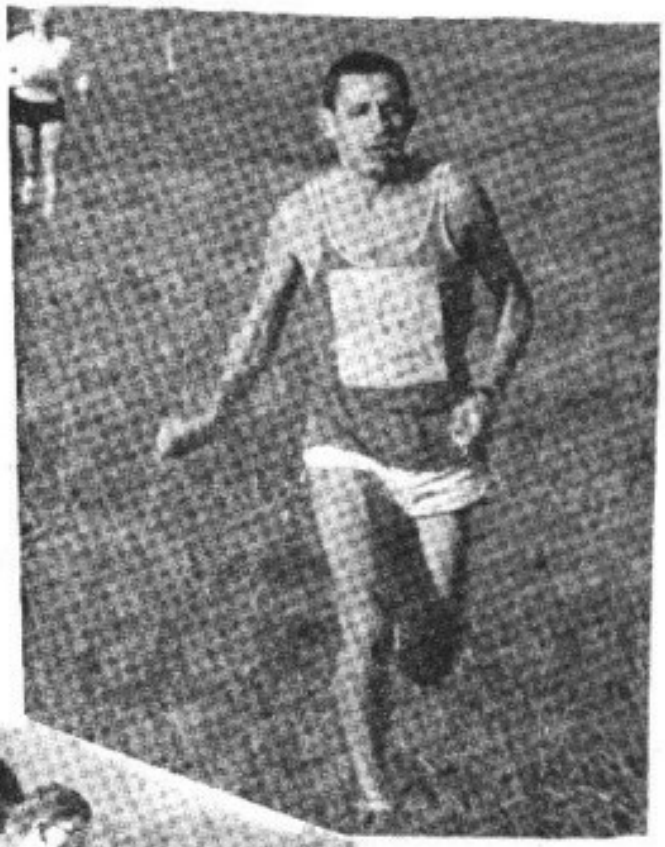
VERS L'ARRIVEE.

LE DEPART C'EST DU PEU!



LA RUEE.

TOUT LE MONDE Y PARTICIPAIT ..



LE COMMANDANT CLAMENS
Le vainqueur des Vétérans.

DES FELICITATIONS MERITEES.

LE VAINQUEUR DES 6 KILOMETRES

l'E.S.O.A. V I A L

l'humeur passée, on devisait :

J'ai entendu un Capitaine de la D.I. qui soufflant et suant disait "me faire çà à moi", racontait un Chef.

Moi, j'ai entendu un Colonel proclamer " après cette suée, une bonne KRONENBOURG (1) rétablira l'équilibre", rétorque un Sergent.

Moi, j'en connais qui ont préparé ce cross de longue date, disait un appelé de la C.C.S., ils se sont laissés pousser la barbe pour garder leur influx nerveux, mais ilsont dû mal calculer leur coup et se prendre les pieds dans leurs poils, car ils sont arrivés bons derniers.

Un adjudant-Chef croyait avoir entendu qu'un Commandant s'était vu refuser l'entrée dans le couloir d'arrivée parce-qu'il n'avait pas de *"laisser passer timbré"*

... Et puis, on en dit tellement...

En tout cas, pour conclure, voici un résultat qui ferait envie à certains :

INCRITS :	1023
PARTICIPANTS:	1023
ABSTENTIONS :	0

Félicitations générales à tous les coureurs. Notons l'absence du Sergent BLANC (de garde ce jour-là) qui tourne habituellement sur le circuit en 21' et qui, l'an passé, avait gagné le cross de la 3ème Cie, sur la même distance.

Bravo à MM. HERNANDEZ et BAJON, représentants des personnels civils qui ont fait leur petit cross comme tout le monde.

(1) Publicité gratuite.....

-:-:-:-:-:-:-:-:-

Nous apprenons en dernière minute que les E.S.O.A. VIAL Frédéric et GARRAUD Philippe (tous deux de la 4e Compagnie) sont arrivés 1e ex aequo au cross départemental de l'UFOLEP sous les couleurs du S.U.A.
Bravo et félicitations.

MUTATIONS - DEPARTS A LA RETRAITE

FINS DE CONTRATS

Ils ont quitté l'arme active :

- Le Capitaine DUCARN Joseph - le 15 OCTOBRE 1973
- L'Aumônier CASSAGNADE Georges - le 1er SEPTEMBRE 1973
- L'Adjudant Chef BUZI Lucien - le 3 SEPTEMBRE 1973
- L'Adjudant Chef DAOUDAL Jean - le 3 OCTOBRE 1973
- L'adjudant Chef HENAUT Louis - le 6 AOUT 1973
- L'Adjudant Chef SATGER Yves - le 7 SEPTEMBRE 1973
- L'Adjudant Chef YVARS Joseph - le 3 SEPTEMBRE 1973
- L'Adjudant ABAUZIT Elie - le 1er SEPTEMBRE 1973
- L'Adjudant maître ouvrier BARTEROTTE Gérard - Le 6 SEPTEMBRE 1973
- Le Sergent COLLIN Christian - le 27 SEPTEMBRE 1973
- Le Sergent HOSPITAL Michel - le 30 AOUT 1973
- Le Sergent HUET Jean-Claude, le 4 SEPTEMBRE 1973
- Le Sergent LAILLE Gérard - le 26 SEPTEMBRE 1973
- Le Sergent LECLERC Philippe - le 19 AOUT 1973
- Le Sergent ILLAC Jean-Pierre - le 1er OCTOBRE 1973
- Le Sergent NONY Jacques - le 6 SEPTEMBRE 1973

Ils ont quitté l'Ecole :

- Le Commandant GUILLON René
- Les Capitaines AUBIGNAT René - JEANNEST Claude - KERIGNARD Edmond - LADAS Jacques - RUET Jean
- Les Lieutenants GALUSINSKI J. Louis - GARDETTE Jean - LAURENT Claude - MASSA Jean - MORIZET André - RENARD Francis
- Le Sous-Lieutenant LOPEZ René
- L'adjudant-Chef PEREZ Joseph
- Les adjudants GADARD Roger - GIRAUDET Cyrille et MORIN Bernard

.../...

- Les Sergents-Chefs CARLOS Christian - CHRISNACH J. Claude - DEMARCHI Daniel
- Les Sergents CHATEAU Yvan - FOUILLAT Michel - MAZURIER J. Luc - MORARD Christian
- Le Caporal-Chef BERTHE Richard.

Ils ont rejoint l'école :

- Le Commandant NOEL Bernard
- Les lieutenants EHRHARDT Rémi, FISCHER Bernard - FORESTIER J.Claude - REGNIER Henry - MALLARD Christian - MOREAU Edmond - PIGACHE Gérard.
- Les Sous-Lieutenants CUVIER Christian - MAGNAM Marc
- L'Aumônier MARCHAL Pierre
- L'Aspirant BRAND Eric
- Les Adjudants-Chefs DURBAN Lucien - FLORENTINY Auguste - GOSSART Michel
- Les Adjudants-Chefs BOURGUIGNON Jean - COUSTEAU Gérard - KACZMARSKI Antoine
- Les Sergents-Chefs DETRAU Pierre - QUILLET Pierre - SPEZ José
- Les Sergents COUMAILLEAU Rolland - LEGAULT J.Paul - VALLET Jérôme.

TRANS AGEN leur souhaite une bonne retraite - Une prompte adaptation - La bienvenue.

NOMINATIONS - PROMOTIONS

Sont promus au grade d'Adjudant Chef :

- pour compter du 1er OCTOBRE 1973
- Les adjudants LEONARD Michel et TROMBERT Roland.

Est promu Sergent - Chef ;

- pour compter du 1er AOUT 1973
- Le Sergent PELLIZZARI Lucien

Sont nommés au grade de Sergent :

- pour compter du 1er SEPTEMBRE 1973
- Le Caporal Chef PEDURAND Marc

- pour compter du 1er OCTOBRE 1973
- Les Caporaux-Chefs ROUSSEAU Thierry et VILAINE J.François
- Le Caporal SCHENCK Philippe.

- Pour compter du 1er NOVEMBRE 1973
- Les Caporaux-Chefs CASTELLANI Toussaint - ELOY J.Pierre - GEOFFROY Norbert - JOLIVET Daniel - LAMARGOT Patrick.

-:-:-:-:-:-:-

DECORATIONS

- FRANCAISES -

- A l'occasion de la prise d'armes de la Saint-Gabriel-Bazeilles, le 26 SEPTEMBRE 1973, ont été reçus dans l'ordre de la LEGION D'HONNEUR :

  - Le Colonel LE CHARLES et le Lieutenant-Colonel MACHON au grade d'Officier.

  - Les Chefs d'Escadron CAZALS et CLAMENS - au grade de Chevalier.

- La médaille de Bronze de la Jeunesse et des Sports a été décernée au Lieutenant MOREAU et à l'Adjudant Chef PARDO le 14 JUILLET 1973.

- ETRANGERES -

- Le Président de la République du SENEGAL a décerné au Chef de Bataillon MARSAC, l'insigne d'Officier de l'Ordre du Mérite du SENEGAL -

---

TRANS AGEN leur adresse ses félicitations.

LE *CLUB RADIO* DE *L'EMIAT*

Après une longue période d'inaction la station radio F 5KZ vient de réouvrir son poste officiellement le 30 OCTOBRE 1973, dans les locaux nouvellement aménagés à proximité des chambres de stagiaires, sous la responsabilité de l'Adjudant CHAVIER.

Beaucoup de visiteurs à la station dit-on, s'intéressant à la radiotélégraphie et radiotéléphonie qui restent de longues heures à écouter et prendre quelques mots. Puis il y a les "mordus" au nombre de 7 qui passent régulièrement le Samedi et Dimanche au 4ème étage.

Beaucoup de liaisons établies, tout ceci avec le sérieux, la compétence de l'Adjudant GREAU (Stagiaire CT, E.R.) et surtout le Sous Lieutenant DELORME (même brigade). Grâce à eux, de nombreuses grandes distances ont été établies. Le Sous Lieutenant DELORME est lui-même radio amateur sous l'indicatif DA2UP.(Encore une fois merci Paul").

Du 25 OCTOBRE 1973 au 19 NOVEMBRE 1973, 187 liaisons ont été établies avec :

- 19 Pays d'Europe (y compris France et FFA)
- 2 Pays d'Asie (avec 8 zones russes différentes)
- 13 Pays des Amériques
- 7 Pays D'Afrique
- 1 Pays de l'Antarctique.

Meilleures liaisons :

KERGUELEN (1)	BRESIL (3)
COLOMBIE (1)	GUYANE FR.(2)
ST PIERRE (1)	MALTE (1)
ZAMBIE (1)	ISRAEL (1)
COTE D'IVOIRE (1)	ARGENTINE (1)
GUADELOUPE (4)	SENEGAL (1)
GABON (1)	

-Pays contactés relativement souvent :
Canada (19) U.S.A. (46)

- Visiteurs à la station :
43 Touristes
11 Visiteurs réguliers
7 Exploitants assidus.

BRAVO F 5 K Z pour ces performances, Trans Agen en vous félicitant, vous souhaite de nombreux QSO et QSL.

Toutes les 73 du Journal.

BOULES à VALENCE

Depuis le retour de Caylus, la nouvelle Commission du Cercle des Sous-Officiers s'efforce de satisfaire tous ceux qui l'ont élue.

Ainsi le Samedi 6 OCTOBRE 1973, à 14 h, sur le parking de Valence, la Commission organisa un concours de boules ouvert à tous afin de se retrouver autout d'un cochonnet, une boule dans la main et une merguez dans l'autre.

Hélas, la pluie fut au rendez-vous et dès lors les organisateurs furent prêts à parer à toute éventualité, quand, petit à petit les triplettes se formèrent avec un parapluie ou un imper.

La patience les récompensa et à 15 h 30 fut donné, chiffons en main, entre deux averses, le signal de l'ouverture du concours aux triplettes qui bravaient la tempête because la présence de quelques dames qui, par leur grâce, apportaient un rayon de soleil à la rencontre.

Le concours et la consolante furent âprement disputés et c'est fort tard, à la lueur des projecteurs du Cercle Officiers et des phares de voitures, que se jouèrent les deux finales.

De nombreux prix récompensèrent les efforts des finalistes.

En concours, victoire de la triplette : Adjudant BONNAFOUS, Enseignant DOZOL et CHARMES Patrick (fils) par 13 à 4 contre la triplette.

Adjudant LERDA, Sergent GODRIE et MARCHEIN. Un beau filet garni à chaque vainqueur et un Martini à chaque perdant de la finale.

En consolante, victoire de la triplette : Adjudant GASTALDELLO, E.V.L.T. OLINY et Madame CHARME, par 13 à 8 contre la triplette.:

Lieutenant FORESTIER, Adjudant Chef SIMON et Sergent VALLET. Un vin cuit à chaque vainqueur et une lotion de rasage à chaque perdant.

Finalement, ce fut un beau petit succès, car les merguez n'eurent pas le temps de prendre l'eau, les finalistes ayant eu la sagesse de mettre à petit feu leur frugal sandwich pour ne pas se laisser distraire de la compétition.

Ainsi, la Commission vous donne donc rendez-vous l'Année Prochaine à Toussaint pour un grand concours de pétanque..... sans pluie.

EN BREF ---------- EN BREF

LIBOURNE - Journée des Télécommunications le 29-09-73. Bonne prestations de la 5° Cie de l'EMIAT, accompagnée du drapeau. Participaient aussi à la prise d'armes une compagnie du IRPIMA, une du GRET 804, un détachement d'aviateurs et de PFAT. Et une section de pigeons. (Vrais pigeons appartenant à des colombophiles).

Le CLUB Moto dirigé par l'Adjudant Chef TANGUY va bientôt mettre les gaz, les motards sont là, on attend plus qu'ils aillent chercher leur engin.

Le CLUB FOUILLES est lancé. Les premiers coups de pelle US ont été donnés autour d'une chapelle, que les spécialistes de la 5° Cie commencent à restaurer.

PROJET : Mise à jour de ruines médiévales dans la région de BOUGLON (8km au Nord de CASTELJALOUX).

Cela est très sérieux, ce sont de vraies fouilles archéologiques qui sont entreprises et non la recherche d'un produit visqueux et brun verdâtre plus connu sous le nom de pétrole.

Prévisions d'activités diverses pour le 1er Trimestre 1974 :

1) Cérémonies aux couleurs et exercices de défilés :
- 5 et 19 JANVIER, 2 et 16 FEVRIER, 2et 16 MARS.

2) Activités sportives :
- Marche commando (comptant pour le challenge) 9 FEVRIER.

3) 2ème GI :
- Séjour au camp de CAYLUS - 23 FEVRIER au 21 MARS.

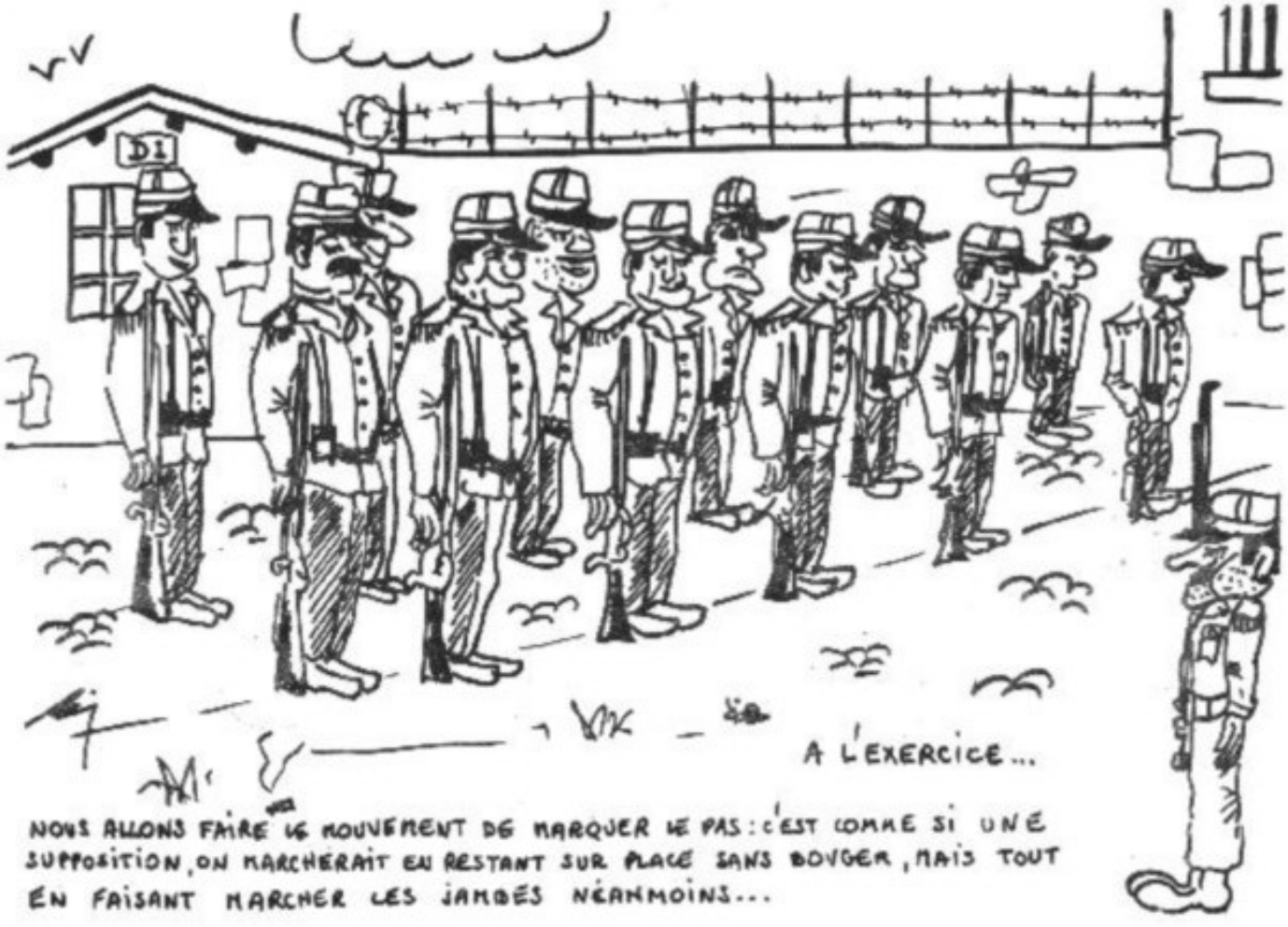
4) CCS et CCV :
- Rallye des employés courant MARS.

-:-:-:-:-:-:-:-

HASARD!!

SOUS LE FEU DE L'ENNEMI

— Le premier qui cause, je l'punis, même si c'est pas lui.



A L'EXERCICE...

NOUS ALLONS FAIRE LE MOUVEMENT DE MARQUER LE PAS : C'EST COMME SI UNE SUPPOSITION, ON MARCHERAIT EN RESTANT SUR PLACE SANS BOUGER, MAIS TOUT EN FAISANT MARCHER LES JAMBES NÉANMOINS...

AU MUR D'ASSAUT

" Il y a donner à conférence vitesse et préciosité "

— D'ABORD ON DOIT SE TAIRE QUAND ON PARLE
A UN SUPÉRIEUR...